

Load-No.: 111745

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH  
Daimlerstr. 11  
58840 PLETTENBERG  
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck Company

Forw. Agent Name: ABHOLUNG/COLLECT

-Number: 16079999

Gross Weight: 770 KG

VAT-No.: IT04886850728

Purch. Ord. Nr.

Quant. UM V/G Name of delivery

Add. Data Vendor

-Number Vendor

- Number Cust.

Sup. Ref. No. Cust.

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Consignment

PC S SCHALTRAD 5.GANG

970

NOVA

2511122990

81109131 000010

550004688401  
nt. wt.: 581 KG , gr. wt.: 767 KG

PC S

PC S

970

CC: 230053870

035610-900

24.07.2023

DCT300/P01850

PC

TEA-500256

CC: 1,000

Cast-Number: 268864

180347679

UC-Material: G015774X20

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

Text: Supplier Index -

UC-Material: G015774X20

5012845836

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

Text: Supplier Index -

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

180347680

Karton/P00040

PC

0004SCH

Cast-Number: 268864

UC-Material: G015774X20

5012845837

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

Text: Supplier Index -

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

550004688401

nt. wt.: 2 KG , gr. wt.: 3 KG

PC S

5

035610-900

24.07.2023

81109794 000010

SCHALTRAD 5.GANG

PC S

5

CC: 230054275

035610-900

24.07.2023

Karton/P00040

PC

0004SCH

Cast-Number: 268864

UC-Material: G015774X20

180347680

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

Text: Supplier Index -

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

550004688401

nt. wt.: 2 KG , gr. wt.: 3 KG

PC S

5

035610-900

24.07.2023

81109794 000010

Karton/P00040

PC

0004SCH

Cast-Number: 268864

UC-Material: G015774X20

180347680

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

Text: Supplier Index -

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

550004688401

nt. wt.: 2 KG , gr. wt.: 3 KG

PC S

5

035610-900

24.07.2023

81109794 000010

Karton/P00040

PC

0004SCH

Cast-Number: 268864

UC-Material: G015774X20

180347680

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

Text: Supplier Index -

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

550004688401

nt. wt.: 2 KG , gr. wt.: 3 KG

PC S

5

035610-900

24.07.2023

81109794 000010

Karton/P00040

PC

0004SCH

Cast-Number: 268864

UC-Material: G015774X20

180347680

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

Text: Supplier Index -

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

550004688401

nt. wt.: 2 KG , gr. wt.: 3 KG

PC S

5

035610-900

24.07.2023

81109794 000010

Karton/P00040

PC

0004SCH

Cast-Number: 268864

UC-Material: G015774X20

180347680

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

Text: Supplier Index -

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

550004688401

nt. wt.: 2 KG , gr. wt.: 3 KG

PC S

5

035610-900

24.07.2023

81109794 000010

Karton/P00040

PC

0004SCH

Cast-Number: 268864

UC-Material: G015774X20

180347680

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

Text: Supplier Index -

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

550004688401

nt. wt.: 2 KG , gr. wt.: 3 KG

PC S

5

035610-900

24.07.2023

81109794 000010

Karton/P00040

PC

0004SCH

Cast-Number: 268864

UC-Material: G015774X20

180347680

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

Text: Supplier Index -

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

550004688401

nt. wt.: 2 KG , gr. wt.: 3 KG

PC S

5

035610-900

24.07.2023

81109794 000010

Karton/P00040

PC

0004SCH

Cast-Number: 268864

UC-Material: G015774X20

180347680

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

Text: Supplier Index -

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

550004688401

nt. wt.: 2 KG , gr. wt.: 3 KG

PC S

5

035610-900

24.07.2023

81109794 000010

Karton/P00040

PC

0004SCH

Cast-Number: 268864

UC-Material: G015774X20

180347680

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

Text: Supplier Index -

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

550004688401

nt. wt.: 2 KG , gr. wt.: 3 KG

PC S

5

035610-900

24.07.2023

81109794 000010

Karton/P00040

PC

0004SCH

Cast-Number: 268864

UC-Material: G015774X20

180347680

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

Text: Supplier Index -

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

550004688401

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

23 LUG 2023

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Rating Check:

Quant. Check:

GR:

\*\*\*\*\* END \*\*\*\*\*

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-56815 Plattenberg

Company  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

**Artikel** SCHALTRAD 5.GANG  
(part name / Désignation pièce)  
**Kd.-Zg.-Nr.** 251.1.1229.90  
(customer part number / No. du plan client)  
**Kd.-Auftr.-Nr.** 30006012  
(order no. / No. de commande)  
**Schmelzen-Nr.** 268864  
(heat number / No. de Coulee)  
**Werkstoff** ZOMNCRS5  
(steel grade / Qualité)

**HBS-Teile-Nr.** 035610-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)  
**Änderungsindex** -  
(draw. notific. index / Indices du plan)  
**Lieferschein-Nr.** 81109131/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
**Schmelzen-Knz.**  
(heat code / Repère de Coulee)  
**Herstellprozess** E/VAK.  
(process flow / Procédé fabrication)

**Auftrag** 1044087  
(order no./ordre no.)  
**SAP UC-Material** G015774X20  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
**Lieferdatum** 07/14/2023  
(shipping date / Date de livraison)

**Stückzahl** 970  
(quantity / Quantité)

**Stahlersteller** Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Aciérie)  
**Liefer spezifikation** TS 805000-2  
(technical specification / Spécification de livraison)

**Gießformat** 245X245  
(casting dim. / Dimension coulee)  
**Lieferzustand** + FP Gießen isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)

**Rohmat.-abm.** 45 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
**Umformgrad** 37,3:1  
(Diameter / diamètre)

**Schmelzeanalyse** (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2300	0.0120	0.0230	1.1900	0.0700	0.1800	0.1700	0.0090	0.0330	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0001	0.0000	0.0006	0.0140	2.5000	7.0000

**Härtebarkeit** (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	43.00	0.00	40.10	0.00	36.60	0.00	34.60	32.80	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Föyn	0.00	-	0.00																					

**Metallographische Prüfungen** (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)				
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9	0.000	K3 = 0(O)

**Mechanische Eigenschaften** (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )
0.00	0.00

A(%)	Z(%)
0.00	0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

**Oberflächenhärte** (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	164.0

**Kernhärte** (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

**Einsatzhärtungstiefe** (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

**Datum**  
(date / Date)

07/24/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /  
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC		4) Sender number at the forwarding agent	
8) Shipment number 111745		11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		<b>Freight Order</b>	
12) Customer Number 14550700		VAT Id-No.: ITO4886850728		6) Date 24.07.2023 7) Relation number	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		9) Forwarding agent 10) Forwarding 16079999	
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
0081109131		1		TBA-500256	
0081109794		1		Karton	
22) Contents		23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG	
SCHALTRAD 5.GANG		86		767	
SCHALTRAD 5.GANG		1		3	
16) Receipt date 24.07.2023		17) Receipt time 11:05:00		Total 2	
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 1.710,34 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
37) Means of transport number		38) Truck code WW6725R		39) Shipping type Truck Company	
40) Acknowledgement of receipt by the driver		41) Confirmation of receipt by the driver		42) Acknowledgement of receipt by the driver	
Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		Above delivery received completely and intact.		KIEHNE INAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 25 LUG 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Date		Truck signature		Name	
Signature		Company stamp / signature		43) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch	
44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv		46) Für den Spediteur	

rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
rose = Exemplaie de l'expéditeur  
bleu = Exemplaie du destinataire  
vert = Exemplaie du transporteur  
rosa = Exemplar voor afzender  
blau = Exemplar voor geadresseerde  
groen = Exemplar voor vervoerder  
rosa = Esemplare per mittente  
blu = Esemplare per destinatario  
verde = Esemplare per trasportatore  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
rosa = Exemplar for absender  
blau = Exemplar for modtager  
grün = Exemplar for beforderer

<b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  <b>Linamar Plettenberg GmbH</b> <b>Daimlerstr. 11</b> <b>58840 PLETTENBERG</b> <b>DEUTSCHLAND</b>	<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b> <b>Nr.: 111745</b> Seite 1 von 1 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
--	---

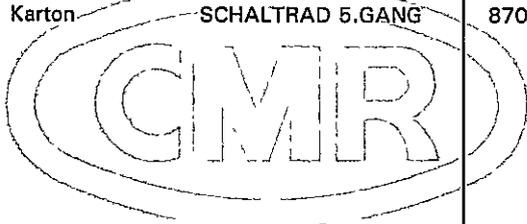
<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)  <b>Company</b> <b>Magna PT S.p.A.</b> <b>Via dei Ciclamini, 4</b> <b>Zona Industriale</b> <b>I-70026 MODUGNO</b>	<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)  <b>ABHOLUNG/COLLECT</b> <b>DEUTSCHLAND</b> <b>AM EASY WAY</b>
---	--

<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise <b>Ort/Lieu 70026 Modugno</b> <b>Land/Pays IT</b>	<b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
---	--

<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise <b>Ort/Lieu 58840 Plettenberg</b> <b>Land/Pays DE</b> <b>Datum/Date 24.07.2023</b>	<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réerves et observations des transporteurs
--	--

<b>5</b> Beiliegende Dokumente Documents annexés	<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réerves et observations des transporteurs
---	--

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistikknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
0081109131	1	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	767 KG	
0081109794	1	Karton	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	3 KG	
<b>SUMME</b>	<b>2</b>				<b>770 KG</b>	



UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN					Fracht Prix de transport			
<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanères et autres) Prescriptions particulières					Ermäßigungen Réductions			
					Zwischensumme Solde			
					Zuschläge Suppléments			
					Nebengebühren Frais accessoires			
					Sonstiges Divers			
					Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer			

<b>14</b> Rückerstattung Remboursement	<b>20</b> Besondere Vereinbarungen Conventions particulières  <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
---	--

<b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco <b>FCA Plettenberg</b> Unfrei Non Franco	<b>21</b> Ausgefertigt in Etabli à <b>DE-58840 Plettenberg</b> am le <b>24.07.2023</b>
--	--

<b>22</b> Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	<b>23</b> AM EASY WAY 42-350 Korioglo ug. ul. 20200614 NIP 577-199-27-23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)
--	---

<b>24</b> Gut empfangen Réception des marchandises Datum <b>25 JUL 2023</b>	<b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes
--	--

von	bis	km	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				
			Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	
			Euro-Palette				Euro-Palette				
			Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				
			Einfach-Palette				Einfach-Palette				

<b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers <b>27</b> Amtliches Kennzeichen Kfz <b>WW6725R</b> Anhänger	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Benutzte Gen.-Nr.
--	--

National
  Bilateral
  EG
  CEMT

Best.-Nr. 13530 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Comellusstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - E-Mail w@verkehrsverlag-fischer.de  
 Nach gültigem ADR

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR. In den Fällen des nachfolgenden Absatzes sind die Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: von demnach spezifiziert in ADR, Kapitel 5.4.1.1.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.  
 Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlich y compris et 21+22